

# EL IRIS

Núm. 5.716

DIARIO CATOLICO

Año XX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quadrao, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) lunes 23 de Mayo de 1932

Dirección telegráfica IRIS.  
CIUDADELA

## Nos el Obispo

A los muy amados Clero, y Diocesanos todos

**E**N nuestra Exhortación de 2 de Diciembre del pasado año, declarábamos la importancia y trascendencia tan grandes que a la Iglesia se ofrecían en la necesidad de allegar recursos y medios de vivir, de los que la privaba la más grande de las injusticias. Por las puertas de la Ley, amparados por ella, confiados en esta tan poderosa garantía, vinieron los Ministros de la Iglesia á la posesión de los cargos y ministerios que en ella se sirven y desempeñan. En otra doble garantía descansaban y podían descansar, la de que se les devolvía lo de que antes se les había despojado. Puestas las manos á la obra, como vulgarmente se dice, se dió principio en toda la Diócesis, a las colectas generales con admisión de singulares donativos y suscripciones que con buen éxito vienen realizándose, viniendo unida á todo esto la provisión de todas las treinta y dos becas en el Seminario, cerca de la mitad por los mismos poseedores, las demás por la piedad de personas donantes. Pero el número de puestos á cubrir y de vacíos á llenar, va aumentando, á medida que se van retirando los restos de lo que á la Iglesia todavía se le conservaba. Cabe pues desear, y Nos vivamente lo recomendamos, un mayor esfuerzo posible en la aportación de medios para que á la Iglesia y á sus Ministros en sus muchas y varias atenciones no falten los necesarios recursos para que sean llenados los ministerios propios y obligados de su ser y de su existencia, necesarios á la vez á sus propios hijos y subordinados y á la sociedad entera también. Cabe asimismo hacer notar que dentro de poco se hallarán ya los católicos españoles en el mismo estado y condición en que se hallan los católicos en los países protestantes, abandonados á sí mismos, á sus propios medios, para satisfacer á todas sus necesidades, así del orden espiritual, como del orden material que al espiritual refluye y también social, como en todas partes. Ellos han de levantar de planta sus muchas y hermosas iglesias, sus vastos edificios para universidades, colegios é institutos de enseñanza, casas de beneficencia; y han de aportar después todos los recursos que el sostenimiento de todas tales instituciones pide y reclama; para ello además de donativos y suscripciones, tienen sus colectas en las iglesias, todos los días del año, no solamente durante la celebración de misas, sino en todo cualquier otro acto religioso ó de devoción, lo mismo de mañana que de tarde; reciben con amor todo el peso de tantas invitaciones, á contribuir, y con amor las corresponden, porque tienen en su conciencia el tan grande y trascendental bien que realizan, y el que á sí mismos aportan; y ellos no sólo llenan debidamente esos encargos, sino que lo hacen con esplendidez. Aunque ellos sean más ricos, lo que se pide hoy a los católicos españoles, es en mínima proporción de lo que aquellos realizan. No se piden capitales, ni prestaciones que causen deterioro alguno en las fortunas, ni siquiera grandes privaciones. Se pide vean y consideren con verdadero interés, la importancia de la obra a realizar, y á la que son invitados, y que al tenor del interés que en tal obra se descubre, procedan según vean convenir á la condición de su estado, que no ha de sufrir ninguna seria perturbación. Con satisfacción vemos los aportamientos que se hacen en colectas, donativos y suscripciones, muy especialmente satisfecho de las feligresías que superan a lo que su exclusivo objetivo podía reclamar. A todas Nos declaramos agradecidos, recomendando empero a las feligresías que no

alcanzan a llenar lo que sería su exclusivo objetivo, realicen un mayor esfuerzo para llegar a punto más alto, todo lo que posible les sea. Y todos conviene consideren la conveniencia, que ya en nuestra primera Exhortación señalábamos, de que de las aportaciones todas, resulte algún sobrante, para el acervo ó tesoro, que en vez de ir agotándose, reciba todos los meses algún aumento: que ello se habrá de necesitar; que aumentando de un lado el acervo ó tesoro, y bajando de otro lado las atenciones á cubrir por las mayores economías en lo material y en la percepción de haberes del personal, pueda mantenerse en cierto equilibrio que permita sean llenados todos los altos fines apetecidos.

De esta nuestra Exhortación se dará lectura en todas las iglesias y misas llamadas de hora, el primer día festivo después de su recibo.

Ciudadela, 5 de Mayo de 1932.

(Del «Boletín Oficial de este Obispado».)

† EL OBISPO.

## EL IDOLO

El drama emocionante, doloroso y lleno de espantosos detalles ha venido a poner un grito de indignada protesta en los labios de los hombres sinceros, y un sentimiento de compasión en los corazones.

Y también ha venido a traer un rayo de luz, un fuerte rayo de luz para descubrir y desenmascarar el semblante de ciertas esferas de la vida moderna.

Un héroe nacional, un hombre popularísimo y lleno de gloria ha sufrido el terrible golpe de la barbarie moderna en su noble corazón de padre.

Los autores del crimen aun permanecen en el misterio, más entre las sombras de ese misterio se descubren detalles siniestros de un alcance extraordinario.

Entre los dolores de las víctimas se ha visto constantemente la influencia de un poder que en los Estados Unidos ha tomado el carácter de un verdadero ídolo... ¡El dolar! El maldito interés.

Con una frialdad horrible se ha mostrado ese poder irresistible que se impone, manda y hace prevalecer su voluntad sobre todas las cosas.

La prensa relata los hechos y sus palabras y comentarios acusan la impresión que el suceso ha producido en todos los ánimos.

Se reconoce que el pequeño

«Baby» ha sido inmolado por «la nueva barbarie»; que ha sido víctima de un «sistema moral» que se ha empeñado en desligarse del ritmo moral de los pueblos cultos.

Se acusa como la causa de todo al moderno *materialismo* que azota al nuevo continente.

La *civilización positivista* ha sufrido su primer gran fracaso.

Ahora se ha parado mientes en que la soberbia es el alma de ese pueblo engreído y vanidoso que ha cifrado todo su valor en los inventos materiales y en el poder de sus dólares. La soberbia le inspiró la idea de crear una «nueva moral».

Más todo el sistema se ha derrumbado y ha quedado al desnudo la *impotencia de la nueva moral* para contener a la barbarie humana.

Y los cronistas describen el siniestro poder de los «gansters» (nuevos malhechores creados a la sombra de la *nueva civilización*). Los «gansters» se introducen en todas partes y extienden su influencia por los más importantes sectores de la vida moderna, porque esos mecanismos están viciados.

La causa de todo—dicen—es el dolar... ¡Ab! pero es el dolar convertido en ídolo... claro está.

El dinero como eje de la *nueva moral*, se ha convertido en *fetiché*. Es el nuevo Manmon, el novísimo Moloch que ha dejado entre-

ver su monstruoso semblante a través de la tinieblas de este trágico suceso del niño de Lindbergh.

«Volviendo sobre las normas de los viejos principios»—claman ahora—¡carga de nuevas morales!

La lección ha sido tan grande como el fracaso.

La vida misma ha venido a enseñar, con la terrible elocuencia de los hechos, que no hay nada más absurdo que esto de trasmutar los valores fundamentales de la vida. Se pueden inventar magníficas máquinas para volar, y tener las

cosas más altas del mundo, y las escuadras más poderosas, y los atletas más fuertes y los hombres de negocios más audaces con tal de que se conozca que todo eso es muy secundario, muy efímero, y absolutamente ineficaz para la felicidad y la moralidad de los pueblos. Que la verdadera moral y la paz de los mismos esta muy por encima de los adelantos materiales: está en la vida del espíritu y se ciemienta y se apoya en la virtud.

LUIS LEÓN.

Fábrica de Chocolates

## La Coruñesa

José Cándido Rodríguez  
Ciudadela de Menorca

Los géneros de mi fabricación contienen sustancias de superior calidad y la elaboración es excelente, todo lo cual hace que sean los más finos por su bondad, exquisito sabor y garantizada pureza.

Despacho y Fábrica:

— Calle de la Brecha —

Se expende en los Colmados y Tiendas de comestibles

Probadlos y os convenceréis



### Sufragios.

Mañana día 24, a las once, se celebrará solemne Misa funeral, en la iglesia parroquial de San Francisco, por el alma del Dr. D. José Comellas Fulcará, q. e. p. d., de cuyo fallecimiento se cumple el undécimo aniversario.

La familia agradecerá la asistencia a dicho fúnebre acto.

En sufragio por su alma varios Sres. Obispos tienen concedidas las indulgencias acostumbradas.

### Excursionistas.

Ayer tarde la ciudad estaba muy animada: nos visitaron numerosos grupos de Mahón, Villa Carlos y San Luis, además de los futbolistas y aficionados de varios pueblos.

Subieron ayer a Monte Toro muchísimos devotos: nos refieren de un vecino de esta ciudad que hizo todo el camino hasta el Santuario a pie y con un niño en brazos y de otro que subió la montaña a pie descalzo y con un niño en brazos.

### La reforma agraria.

Los Círculos Mercantiles y Asociaciones de Comerciantes e Industriales han dirigido un bien razonado documento al Presidente de las Cortes Constituyentes sobre el proyecto de reforma agraria.

Dicen en dicho documento que el proyecto significa la abolición de todos los títulos y derechos que se han desdeñado las protestas porque se quiere cumplir el programa de un partido: que se persigue una

teoría igualitaria contra toda organización científica y toda moral.

### Del mar.

Sobre las diez de la mañana de ayer llegó procedente de Barcelona, con 45 toneladas de carga general para el Comercio de esta ciudad el rápido moto-velero «San Antonio»; su patrón Nicolás Cabrisas.

Saldrá mañana por la mañana para la expresada ciudad, desde donde saldrá de nuevo directamente para este puerto el próximo sábado, 28 del actual.

\*\*\*

Por el Sr. Comandante de Marina del puerto de Mahón ha sido designado un trozo del muelle de Poniente de aquel puerto para el amarre de cuatro grandes buques de la «Trasatlántica».

10-20 Pesetas

trabajando horas libres  
(cualquier localidad)

5-000 Estilográficas

gratis a nuestros colaboradores.

Enviar 5 sellos amistades.

Editorial «NOVELTY»

Apartado n.º 10.079-MADRID

«El hogar del Porvenir»

Conforme estaba anunciado, ayer tarde y en las Casas Consistoriales, tuvo lugar el sorteo de una casa entre los socios del «Hogar del Por-

venir», entidad domiciliada en Palma, y que cuenta en esta isla con numerosos inscritos.

Bajo la presidencia del vocal de la referida sociedad don Antonio Moncada Cánaves de Mossa y en presencia del Notario de esta ciudad Dr. Antonio Anglada, de don Bartolomé Briones, Secretario de la comisión asesora de Menorca, de don Juan Melis, representante de la misma en Ciudadela, y con asistencia de muchos socios abrióse el acto a las cinco.

El niño Bartolomé Mir Sancho, socio también de dicha entidad, sacó la bola y resultó favorecido con la nueva casa a construir la póliza número 17.380, que pertenece al socio don Miguel Mercadal Taltavull, habitante en la calle de don Federico Pareja, n.º 48 con la particularidad que el agraciado había dado su nombre al «Hogar del Porvenir» la semana pasada.

Con esta serán cinco las casas construidas por «El Hogar del Porvenir» en esta ciudad, y con el sorteo de ayer en Mahón y Alayor serán muy cerca de treinta las edificadas en la isla.

Felicitamos al agraciado señor Mercadal y a la repetida sociedad por el desarrollo alcanzado.

### Despedida.

Mañana embarcarán para Barcelona y seguirán viaje a la República del Uruguay nuestros queridos amigos Rdos. Sres. D. Bartolomé Coll, Pbro. Sochantre de esta Catedral, y D. Gabriel Sureda, Pbro. Beneficiado.

El primero piensa establecerse en el Arzobispado de Montevideo y el segundo en la diócesis del Salto.

Mucho sentimos la marcha de tan buenos amigos, deseándoles felicísimo viaje y prosperidades en su nueva residencia.

### Libro.

En esta imprenta acaban de recibirse varios ejemplares del nuevo Diccionario Español-francés, de mucha utilidad para los que se dedican al estudio de la lengua francesa.

### Vapor.

El «Ciudadela» es esperado de regreso de Alcudia, para cuya bahía salió ayer en viaje de enlace.

Esta tarde debe salir para la capital de la provincia.

### «Monte Toro».

Hemos recibido el número de Mayo de dicha revista mensual, ór-

gano de la Juventud Católica Menorquina, y cuya lectura es siempre interesante.

Agradecemos el ejemplar recibido.

### VINO

Procedente de la comarca de Vilafranca del Panadés, propiedad de la señora Viuda H. Hijo de don Juan Torres y Casals, se vende en las casas siguientes: calle del Obispo Vila, núms. 14 y 36; Asalto, núm. 38; Plaza de Pablo Iglesias, núm. 3, y pórticos es «Xuriguell-lu». Lo reparte a domicilio, don Rafael Gomez.

### SANTORAL

Martes, 24 — Sta. Susana vg. y mr. y San Torcuato.

Día 24. — Sol sale a las 4'28 pónese a las 7'3. — Luna sale a las 11'36 pónese a las 7'27.

### CULTOS

Por la mañana: Misas rezadas de 5'30 a 9 — A las 7 y media Misa de Comunión celebrada por el M. I. señor Ldo. D. Leopoldo Vivero, Canónigo Penitenciario. Durante la misma se practicará el piadoso Ejercicio de la Novena para los alumnos, y se cantarán escogidos motetes.

A las 10: Misa solemne celebrada por el Rdo. Sr. D. Bartolomé Coll, Sochantre de la S. I. C. y cantará las glorias de la Virgen Auxiliadora el M. I. Sr. D. Guillermo Capó, Magistral La Escolania de María Auxiliadora ejecutará una hermosa partitura.

Por la tarde: A las 4: Trisagio Mariano, ofrecimiento de flores, Bendición con S. D. M., Salve solemne y Besamanos a la Virgen Auxiliadora. — A las ocho continuación de la Novena.

### Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de Abril de 1932.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Piris, asistiendo los Concejales señores Mascaró, Mora, Enrich, Sans, Sintes, Florit Morlá y Camps.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

RADIO

## Stewart Warner

La última palabra en aparatos receptores. Lleva dispositivos para adaptarle; Onda Corta, Fonógrafo, y Televisión. Con menos lámparas, obtiene el máximo rendimiento. Ventas al contado y a plazos.

CASA TRIAY (Antigua Sexagenaria).

Quedar enterado de haber sido aprobado por el Ministerio de la Gobernación con fecha 31 del mes pasado, el contrato de arriendo del nuevo edificio que adquirió y ha reparado el Ayuntamiento, para Casa Cuartel de la Guardia Civil de este Puesto.

Aprobar la distribución de fondos formada por Intervención y con arreglo a las disposiciones vigentes, para el corriente mes de Abril.

Variar la hora de la celebración de las sesiones semanales ordinarias durante la presente estación, señalando la de diez y nueve horas y treinta minutos.

Y se levantó la sesión.

## Menorca

### SAN LUIS.

Sindicato Agrícola Católico de San Luis.—Fiesta de la Agricultura.

Esta sociedad haciendo honor a sus santos ideales, tiene especial gusto en invitar a todos los señores Socios y sus familias para celebrar, D. M., nuestra solemne fiesta en honor del Santo Patrono

SAN ISIDRO LABRADOR con los cultos religiosos y actos del presente programa:

Domingo, día 29.—A las siete y media, Misa de Comunión general.

A las ocho y media, se servirá suculento desayuno en el local social.

A las nueve y media, Misa mayor cantada, oficiando el M. I. Sr. D. José Planells, Canónigo y Vice Secretario del Obispado, quien presidirá la fiesta llevando la representación del Rdm. Sr. Obispo diocesano. Predicará el M. Iltre. Sr. Dr. D. Guillermo Capó, Canónigo Magistral y Consiliario de la Federación C. A. de Menorca, y cantará la Misa el Coro Eucarístico Mariano de Mahón. Seguidamente tendrá lugar la procesión con la sagrada Reliquia del Santo Labrador por el interior del templo.

A las once y media, Asamblea en el local social para dar a conocer a los Asociados el estado general de cuentas del finido año y tratar de asuntos agrícolas.

A la una, la Directiva se reunirá en comida íntima en el salón principal.—Mayo 1932.—LA JUNTA.

*Nota:* Todos los señores socios que deseen se les tenga preparado el desayuno o quieran unirse a la Junta en el acto de la comida, se dignarán avisar al Conserje. Será tiempo hábil hasta el sábado día 28.

Todos los señores Socios del Centro Católico de S. José y familias quedan atentamente invitados a todos los actos del presente programa.

## Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General de Accionistas para el día 31 del corriente mes de Mayo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona: en la «Banca Arnús Sucesora de Evaristo Arnús»; en Mahón: en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor, en las Oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 2 del mes de Junio próximo a la citada hora.

Mahón 13 de Mayo de 1932.—El Presidente del Consejo de Administración, *Francisco de P. Gambús.*

## SERVICIO FIJO SEMANAL BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela todos los sábados el rápido moto-velero

## ARNALDO OLIVER

de Ciudadela para Barcelona los lunes por la noche admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona, D. Bartolomé Oliver, Cristina 5.—En Ciudadela: D. Juan Arguimbau.

La acreditada agencia de D. Jaime Ripoll, Rech Condal, 8 y 10 admite toda clase de mercancías para embarcar en el referido buque.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

**Dice la Directora de Prisiones señorita Kent.**

Madrid, 21.—23'45

La Directora General de Prisiones ha manifestado que no disolverá el Cuerpo de Prisiones.

Lo reorganizará a base de hombres jóvenes aptos física y moralmente, que constituirán la guardia interior.

Dividirá el personal actual en tres funciones, directiva, administrativa y de vigilancia.

Se mejorará a quienes queden en la plantilla.

Precisa hacer una selección por estar el cuerpo minado por espíritus alborotadores y relajadores.

Los seleccionados quedarán fuera mediante excedencia.

### El Dr. Albiñana deportado.

Por orden del Ministro de la Gobernación Sr. Casares Quiroga marchará inmediatamente deportado a un pueblecito de la provincia de Cáceres el Dr. Albiñana como sanción por un escrito que en términos violentos dirigió al Ministro por haberle multado en 5 mil pesetas.

### De aviación

**Una aviadora atraviesa el Atlántico sola.**

Comunican de Londres que la aviadora Amelia Earhart aterrizó a ocho kilómetros de London Derry (Irlanda) a las 2'45 de la tarde.

Por la noche seguirá viaje a Londres.

Es la primera mujer que hizo sólo la travesía del Atlántico.

Manifestó que el viaje había sido bueno, si bien halló temporal de lluvias y neblinas.

Aterrizó, dijo, al ver tierra, aunque le quedaba gasolina para seguir el viaje.

Empleó en la travesía veinte horas.

PRENSA ASOCIADA.



### Estación Meteorológica de Bajell

Día 23.—A las ocho

Barómetro . . . . .	766'9
Termómetro a la sombra . . . . .	19'0
Viento . . . . .	Este
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Casi despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

**N. GOÑALONS, S. EN C.**  
**Banca — Giros — Valores — Cambios**

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUDADELA

aunque sea de rodillas, que acuda, que no la desdeñe. La pobrecita está ¡tan débil!...

Levanto a María Victoria del suelo, ajeno por completo a mi pasado. Ya no es la mujer, alma o carne, pero mujer al fin. La codiciada es ahora sólo la hermana, la mujer-dolor. Huyen las complacencias materiales para dar paso a las cosas del alma.

Lolín sonrío, no obstate la crispadura de la boca. La lengua se le ha pegado al paladar; respira difícilmente. Su gracia infantil ha perdido el perfume. La piel se ahonda en surcos, afilando las facciones. Apenas abulta bajo las sábanas. Es como un burijito, donde brillan dos ojos aún azules, quemantes, febriles. Parece más añorada, más poquita cosa.

Surge un ruido como de palabras rotas; busca mi mano, mi mirada. Claramente, sólo puedo percibir:

—Gabriel... mi Gabriel... vivir...

Se le acrece el resuello. Aumenta la li-

—Viviremos para nuestro amor.

—Gabriel, mi Gabriel, aunque me engañaras te bendigo lo mismo, porque me haces feliz.

Me repugna la falsa comedia. Pero la alegría la transfigura a ella. Entre sollozos, gime:

—Gabriel, mi Gabriel...

Ha cerrado la noche, y bajo las estrellas, las mariposas negras revolotean incansablemente.

### VII

Es ya otoño. Los días son largos y tediosos. Bate la lluvia en los cristales. Su monótono sonsonete repiquetea abrumadoramente en mi corazón. La lluvia y el viento batiendo tenazmente asolaron mi paisaje interior. Y me siento desamparado e inerte, a merced de las fuerzas ciegas de la materia.

Estoy triste, verdaderamente triste, como si sobre mi alma pesaran las nubes

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911  
CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON  
SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra-venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento "

" " " seis meses 3 y medio por ciento "

" " " un año 4 por ciento "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1932

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá, salvo variación de Bilbao y Santander el 22 de Mayo, de Gijón el 23 y de Coruña el 24, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 22 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Piata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas»,

saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Mayo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York, Santiago de Cuba y Habana. Próxima salida el 7 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8. — Barcelona, y en la Agencia en Mahón, Calle de Juan Mir y Mir, 24.

En la Imprenta de este diario se hacen trabajos de todas clases, se hallan también a la venta libros instructivos, diccionarios, libretas de todas clases, talonarios para alquiler de casas, objetos de escritorio, estampería religiosa, seca firmas, sobres y papel para cartas.

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URIACH & Co., BARCELONA.



Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.

**ESTILOGRÁFICA**  
que encontraréis en la  
**Imprenta Massanet**

Folletos de las fiestas de San Juan en Ciudadela se venden en esta Imprenta.

54 FOLLETONES DE EL IRIS

plomizas que enturbian el cielo azul y desatan raudales de lágrimas para sazonar la tierra. Me domina esa tristeza imperceptible que mana de la resignación. Esa tristeza que sólo halla un calmante en los versos becquerianos.

Recluído en mi cuarto apenas pongo el pie en el corredor de vez en cuando. Hallo muy grata mi soledad y me satisface, morbosamente, mi propia tristeza. Soy uno de esos enfermos, llenos de perjuicios, que gustan el mayor placer, el más íntimo goce en su mal. Más amargado ahora, renace, en mí el hombre hurano, huidizo, indómito...

Las únicas noticias de fuera me las traen el doctor y sor Linda. Don Julio me acompaña algún rato y me habla de muchas cosas, salpicando su charla con agudezas y risas.

Las novedades que me comunica son de otro orden. Su obsesión es el estado en que se encuentra Lolín. Ha sido muy

CUANDO CAE LA TARDE 55

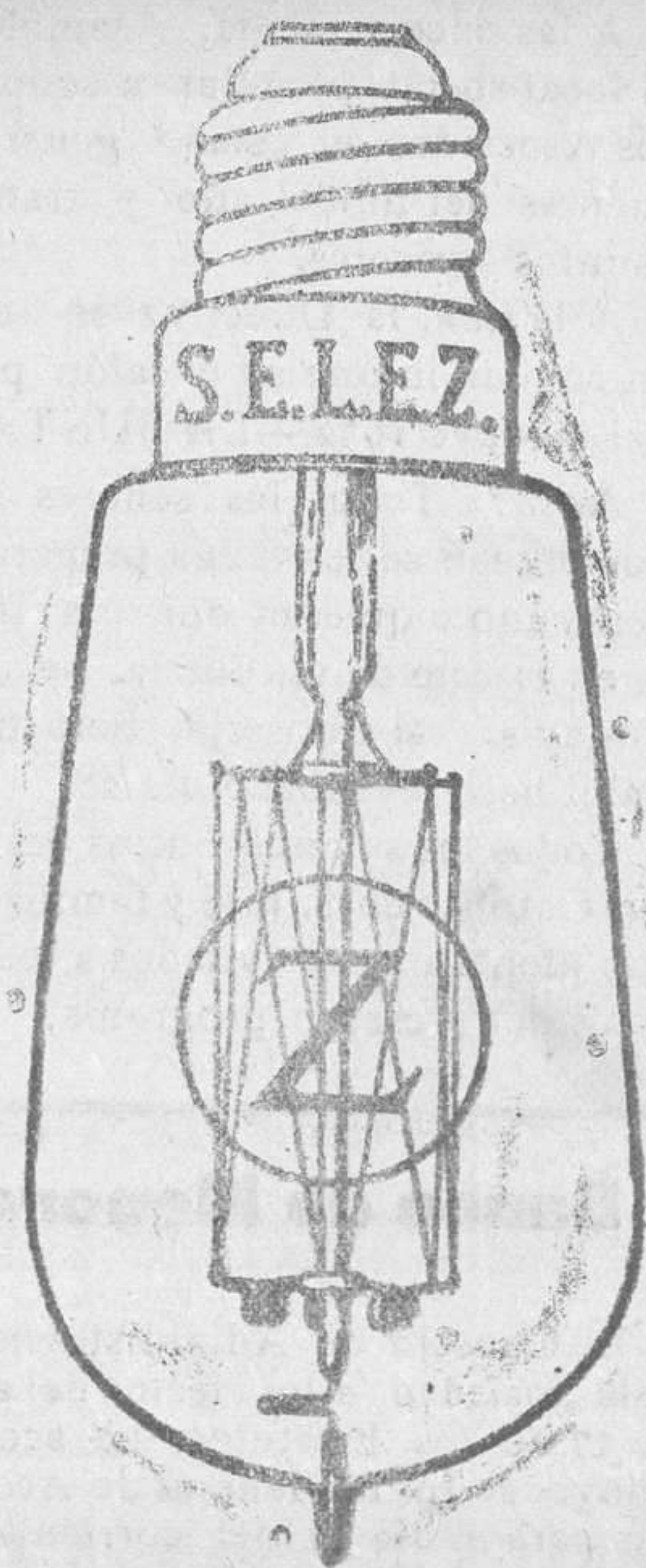
dura para ella la entrada del otoño. Los fríos primerizos la empeoraron notablemente y se teme por su vida. También me habla de María Victoria y de su novio, porque Luis es ya su novio oficial.

Por no parecer desatento, aventuro yo alguna pregunta. Entonces se pone muy pálida, muy pálida, y no me contesta.

¿Qué le pasará a sor Linda? Desde hace algún tiempo ha adelgazado de una manera alarmante y temible. Perdió la sana color de sus mejillas y anda por los pasillos como una aparición. ¿Qué tendrá mi bella enfermera?

A tiempo que sale sor Linda, penetra María Victoria. ¡Qué aguda mirada la dedica sor Linda!

Pero María Victoria no se fija porque viene a suplicar por su hermanita. Quiere verme. Ha expresado un vehemente deseo de hablarme. La pobre vive siempre con su ilusión. Y llega a implorarme,



José M. Quadrado

EN 20 DIAS DE LA CURA RADICAL DE LA Anemia

Con el Elixir de SAN VICENTE DE PAUL

El Solo especialmente autorizado.

Para Informes dirigirse a las BERNANES de la CARIDAD, 108, Rue Saint-Dominique, París.

SWINER, Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saunier, París.

Depósito General en España: HIJOS de VIDAL y RIBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.